



2IN1 ASSEMBLY ROLLING BOARD/ WORKSHOP STOOL PRW 2 A1

(GB)

2IN1 ASSEMBLY ROLLING BOARD/ WORKSHOP STOOL PRW 2 A1

Operating instructions

(SI)

2V1 MONTAŽNI VOZIČEK/ DELAVNIŠKI STOLČEK PRW 2 A1

Navodilo za upravljanje

(DE) (AT) (CH)

2IN1 MONTAGE ROLLBRETT/ WERKSTATTHOCKER PRW 2 A1

Bedienungsanleitung

(HU)

2 AZ 1-BEN SZERELŐ GURULÓDESZKA/ MŰHELYZSÁMOLY – PRW 2 A1

Kezelési útmutató

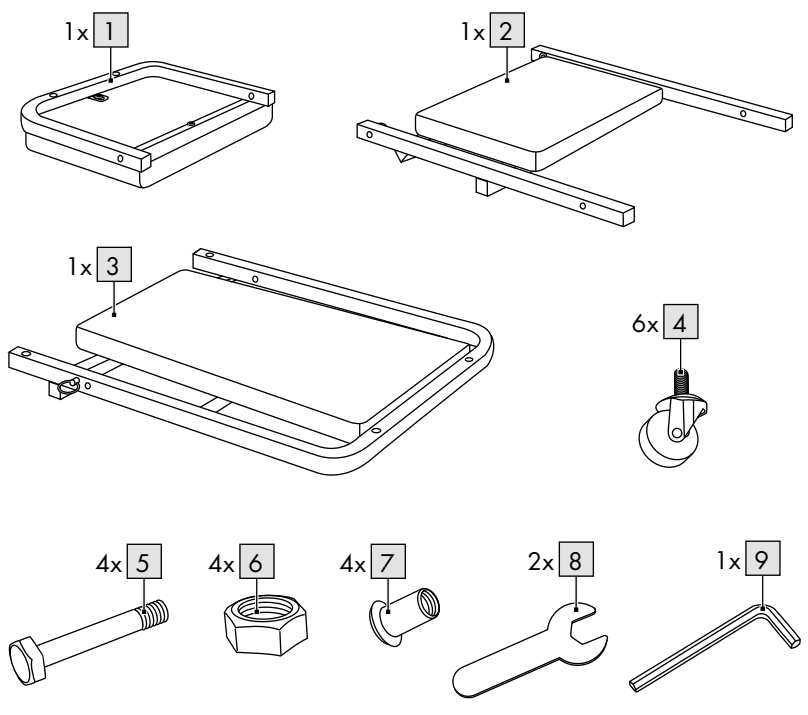
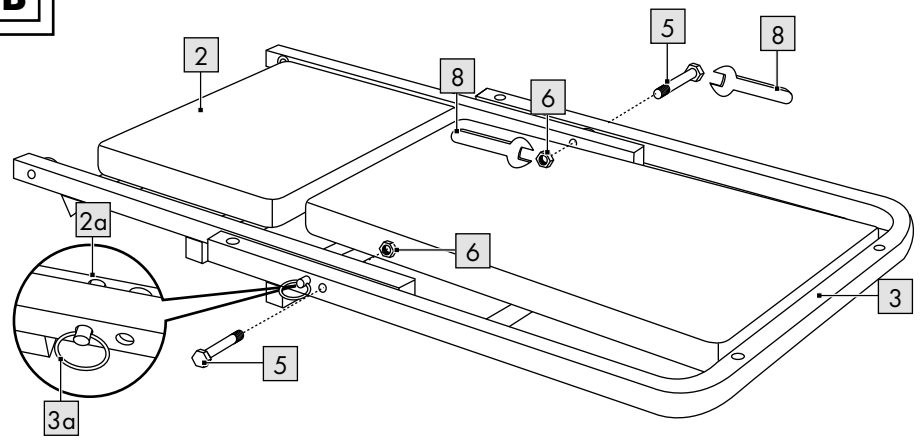
(SK)

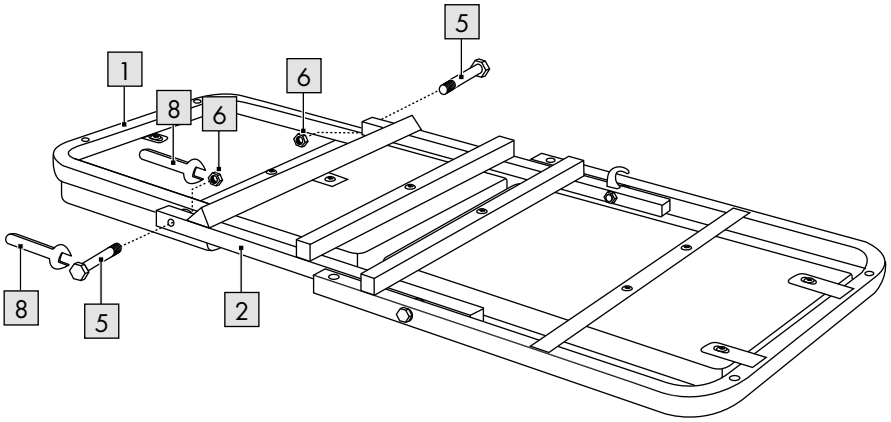
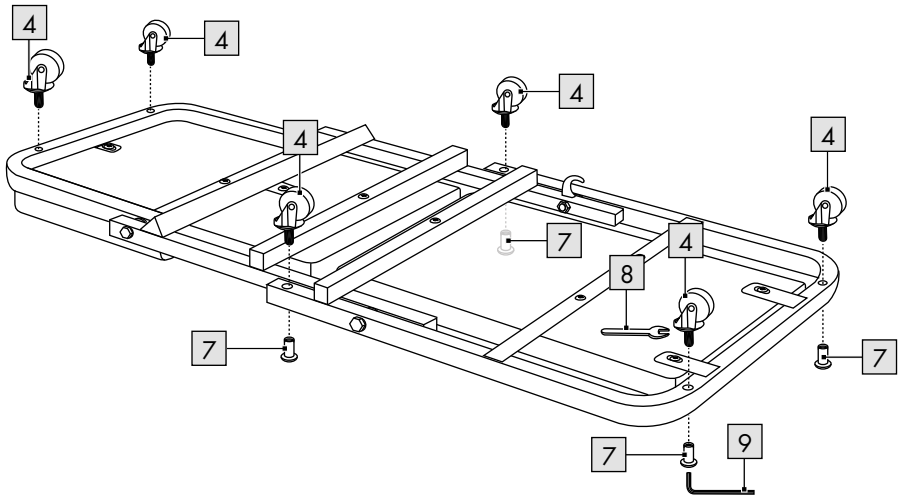
2 V 1 MONTÁŽNE POJAZDNÉ SKLADACIE LEŽADLO/ DIELENSKÁ PODNOŽKA PRW 2 A1

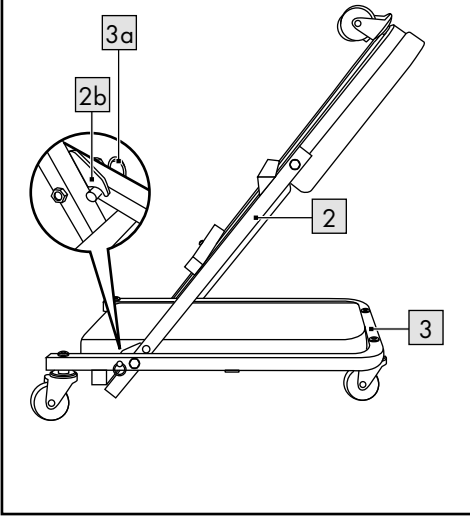
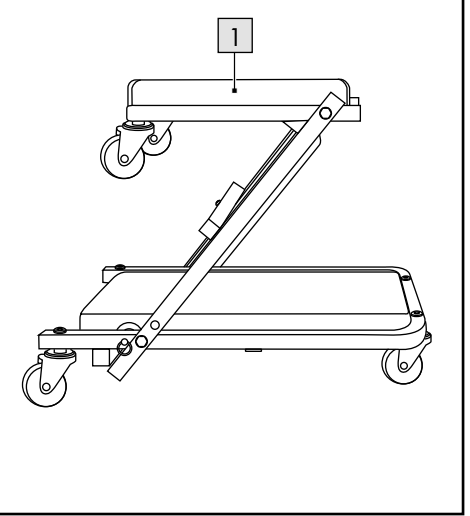
Návod na obsluhu

IAN 425900_2301

(GB) (HU) (SI) (CZ)
(SK) (DE) (AT) (CH)

A**B**

C**D**

E**F**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following operating instructions carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these operating instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x assembly board, disassembled (1–4)
- 1 x assembly materials (5–7)
- 2 x spanner (8)
- 1 x hex key (9)
- 1 x operating instructions

Technical data

Dimensions:

Stool: approx. 46 x 41 x 37cm (L x W x H)

Rolling board: approx. 91 x 41 x 12cm
(L x W x H)



Max. load capacity (stool): 120kg



Max. load capacity (rolling board):
150kg



Date of manufacture (month/year):
06/2023

Intended use

The product is designed as an aid for occasional work while lying or sitting. The product is intended for private use only.

Symbols and signal words used



Mandatory sign warning each user to read the operating instructions carefully before use and to make them always available to all users.



General warning sign used for identifying dangers and hazards (e.g. risk of death, injury, or crushing).



Warning sign, used to identify risk of trapping fingers.

DANGER

This signal word designates a hazard with a high degree of risk that results in death or serious injury if not averted.

Safety information

Important: please read the operating instructions carefully and keep them for future reference!



Danger to life!

- Never leave children with the packaging materials unsupervised. There is a risk of suffocation.



Risk of injury!

- Use the product only on hard level surfaces, not on stairs or sloping terrain.
- Do not use the product on a slippery surface.
- Do not roll over objects.
- Observe the max. load capacity: max. 120kg as stool, max. 150kg as rolling board. Never overload the product.
- Stop using the product if it is overloaded. Non-visible damage that affects safety may be present.
- Do not use the product as a climbing aid or for transporting people.
- Work on the product may only be carried out under areas such as vehicles that are secured against falling.
- If a person is on the product, the product must not be changed in its function as a rolling board or stool.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!

Danger of crushed fingers!

- When raising or lowering the seat, be sure to keep your hands away from the side frames and swivel arms!
- Keep hands away from the shearing area unless the product is fully adjusted to the lying position.
- Do not reach underneath the product when lying on it. There is a risk of fingers being crushed by the middle rollers.

Preventing damage to the product!

- Keep the product away from open flames; the product is flammable.

Assembly

1. Remove all packaging materials from the product and place the individual parts on a clean and level floor (warning: hard surfaces may scratch the product!).
 2. Place the middle frame (2) and the lower frame (3) on the floor with the pads facing upwards (Fig. B).
 3. Slide the middle frame between the lower frame and pull out the locking pin (3a) of the lower frame completely.
 4. Position the middle frame so that the locking pin can engage in the locking hole (2a) of the middle frame and release the locking pin (Fig. B).
 5. Attach both frames as shown in Fig. B.
 6. Turn the connected frames over so that the bottom is on top, slide the top frame (1) to the middle frame and attach it (Fig. C).
 7. Attach the rollers (4) as shown in Fig. D.
- Note:** use the spanner (8) to counter the rollers.
8. Check that all the screw connections are tight, and tighten them when necessary.

Use

You can use the product as a rolling board or a stool.

Using the product as a stool

Proceed as follows to use the product as a stool:

1. Pull out the locking pin (3a) of the lower frame (3) as far as possible and do not let go.
2. Fold the middle frame (2) far up and release the locking pin so that it engages in the locking hook (2b) of the middle frame (Fig. E).
3. Fold the upper frame (1) into a horizontal position (Fig. F).

Using the product as a rolling board

To use the product as a rolling board, proceed in reverse order as described in the section "Using the product as a stool".

Maintenance

Regularly check the tightness of all screw connections and tighten them if necessary.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Store the product in the position as a stool and place it on its side to prevent it from rolling away unintentionally. Clean only with water and a mild detergent, and wipe dry afterwards with a cloth. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 425900_2301

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@idl.co.uk

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használata előtt ismerje meg a terméket.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

1 x szerelődeszka, szétszerelve (1–4)

1 x szerelőanyag (5–7)

2 x csavarkulcs (8)

1 x belső hatlapú kulcs (9)

1 x kezelési útmutató

Műszaki adatok

Méret:

Zsámoly: kb. 46 x 41 x 37 cm (H x SZÉ x MA)

Gurulódeszka: kb. 91 x 41 x 12 cm

(H x SZÉ x MA)



Max. teherbírás (zsámoly): 120 kg



Max. teherbírás (gurulódeszka): 150 kg



Gyártási dátum (hónap/év):
06/2023

Rendeltetészerű használat

A terméket fekvé vagy ülve végzett alkalmankénti munka segédeszközeként tervezték. A termék kizárólag magáncélú használatra készült.

Alkalmazott jelek és jelzőszavak



A rendelkező jelzések minden felhasználót arra figyelmeztetnek, hogy használat előtt figyelmesen olvassák el a kezelési útmutatót, és azt mindig tegyék az összes felhasználó számára elérhetővé.



Az általános figyelmeztető jelzések a veszélyek és veszélyeztetések azonosítására szolgálnak (pl. életveszély, sérülés vagy zúzódás).



Figyelmeztető jelzés, az ujjak zúzódásveszélyeinek azonosítására szolgál.

VESZÉLY

Ez a figyelmeztetés olyan nagyfokú kockázattal járó veszélyeztetést jelez, amelynek elkerülése nélkül halál vagy súlyos sérülés következik be.

Biztonsági utasítások

Fontos: figyelmesen olvassa el és feltétlenül őrizze meg a kezelési útmutatót!



Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.



Balesetveszély!

- A terméket csak kemény, egyenes felületen használja, lépcsőkön, lejtős terepen ne.
- Ne használja a terméket csúszós talajon.
- Ne guruljon át tárgyak felett.
- Figyeljen a maximális teherbírásra: zsámolyként max. 120 kg, gördülő deszkaként max. 150 kg. Soha ne terhelje túl a terméket.
- Ne használja a terméket, ha túl lett terhelve. A biztonságot befolyásoló, nem látható sérülések is lehetnek.
- Ne használja a terméket fellépőként vagy személyszállításra.
- Csak olyan járművek alatti területen szabad a termékkel munkát végezni, amelyek lezuhanás ellen biztosítottak.
- Amennyiben van valaki a terméken, nem szabad megváltoztatni a termék gördülődeszkaként vagy zsámolyként való használatát.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A termék csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Ujjak becsípődésének veszélye!

- Az ülés felemeléskor és leengedésekor figyeljen arra, hogy kezét távol tartsa az oldalsó kerettől és a forgó karoktól!
- Tartsa távol a kezét a nyírási területtől, ha a termék még nincs teljesen fekvő helyzetbe állítva.
- Ne nyúljon a termék alá, amikor rajta fekszik. A középső görgők miatt fennáll az ujjak becsípődésének veszélye.

Előzze meg az anyagi károkat!

- Tartsa távol a terméket nyílt lángtól. A termék gyúlékony.

Szerelés

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot a termékről, és helyezze az alkatrészeket tiszta, egyenes talajra (Figyelmeztetés: a kemény felületek megkarcolhatják a terméket!).
2. Helyezze a középső keretet (2) és az alsó keretet (3) a padlóra a párnázással felfelé (B ábra).
3. Tolja a középső keretet az alsó keret közé, és húzza ki teljesen az alsó keret reteszelőcsapját (3a).
4. Helyezze a középső keretet úgy, hogy a reteszelőcsap a középső keret reteszelőnyílásába (2a) be tudjon hatolni, és engedje el a reteszelőcsapot (B ábra).
5. Rögzítse a két keretet a B ábrán látható módon.
6. Fordítsa meg az összekapcsolt kereteket úgy, hogy az alsó oldal legyen felül, csúsztassa a felső keretet (1) a középső keretnek, és rögzítse (C ábra).
7. Rögzítse a görgőket (4) a D ábrán látható módon.

Megjegyzés: használja a csavarkulcsot (8) a görgők rögzítéséhez.

8. Ellenőrizze minden csavarkötés megfelelő feszességét, és szükség esetén húzza meg őket újra.

Használat

A termék gördülődeszkaként vagy számolyként használható.

A termék használata számolyként

Ha a terméket számolyként szeretné használni, azt a következőképpen teheti meg:

1. Húzza ki az alsó keret (3) reteszelőcsapját (3a), amennyire csak lehetséges, és ne engedje el.
2. Hajtsa a középső keretet (2) jó magasra, és engedje el a reteszelőcsapot úgy, hogy az a középső keret reteszelőhorgába (2b) beakadjon (E ábra).
3. Hajtsa a felső keretet (1) vízszintes helyzetbe (F ábra).

A termék használata gördülődeszkaként

Ha a terméket gurulódeszkaként szeretné használni, fordított sorrendben járjon el, mint a „A termék használata számolyként” című részben leírtaknál.

Karbantartás

Rendszeres időközönként ellenőrizze minden csavarkötés megfelelő feszességét, és szükség esetén húzza meg őket újra.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. A terméket a számoly pozíciójában tárolja, és tegye az oldalára, nehogy véletlenül elguruljon. Csak vízzel és kímélő tisztítószerrel tisztítsa, majd törölkendővel törölje szárazra. **FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 425900_2301

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@idl.hu

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.



Läs den medföljande användaranvisning.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara användaranvisning på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Obseg dobave

- 1 x montažna deska, razstavljena (1–4)
- 1 x montažni material (5–7)
- 2 x vijačni ključ (8)
- 1 x notranji šestkotni ključ (9)
- 1 x navodilo za upravljanje

Tehnični podatki

Mere:

Stolček: pribl. 46 x 41 x 37 cm (D x Š x V)

Voziček: pribl. 91 x 41 x 12 cm (D x Š x V)



Največja nosilnost (stolček): 120 kg



Največja nosilnost (voziček): 150 kg



Datum izdelave (mesec/leto):
06/2023

Predvidena uporaba

Izdelek je zasnovan kot pripomoček za občasna dela leže ali sede. Izdelek je namenjen le za zasebno uporabo.

Uporabljeni simboli in opozorilne besede



Znak zapovedi opozarja vsakega uporabnika, da pred uporabo natančno prebere navodila za upravljanje in jih vedno da na voljo vsem uporabnikom.



Splošni opozorilni znak, ki se uporablja za označevanje nevarnosti (npr. nevarnost smrti, telesnih poškodb ali zmečkanin)



Opozorilni znak, služi za označevanje nevarnosti zmečkanin prstov.

NEVARNOST

Signalna beseda označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki ima v primeru, da se ji ne izognete, za posledico smrt ali hude telesne poškodbe.

Varnostni napotki

Pomembno: Pozorno preberite to navodilo za upravljanje in ga obvezno shranite!



Smrtna nevarnost!

- Otroci nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.



Nevarnost poškodb!

- Izdelek uporabljajte le na trdni, ravni površini, ne na stopnicah ali strmeh terenu.
- Izdelka ne uporabljajte na drseči podlagi.
- Ne vozite prek predmetov.
- Upoštevajte največjo nosilnost: stolček največ 120 kg, voziček največ 150 kg. Izdelka nikoli ne preobremenite.
- Izdelek prenehajte uporabljati, če je preobremenjen. Obstajajo lahko nevidne poškodbe, ki vplivajo na varnost.
- Izdelka ne uporabljajte kot pomoč za vzpenjanje ali za prevažanje oseb.
- Dela na izdelku se lahko izvajajo le pod območji, kot so vozila, ki so zavarovana pred padcem.
- Če se na izdelku nahaja oseba, se ne sme spreminjati funkcije izdelka kot voziček ali stolček.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!

Nevarnost stiska prstov!

- Pri dviganju ali spuščanju sedeža obvezno držite roke proč od stranskega okvirja in pregrabnih ročic!
- Držite roke proč od območja striženja, če izdelek še ni popolnoma prestavljen v ležeči položaj.
- Ne segajte pod izdelek, ko ležite na njem. Obstaja nevarnost zmečkanin prstov zaradi srednjih kolesc.

Preprečevanje materialne škode!

- Izdelka ne približujte odprtemu ognju. Izdelek je vnetljiv.

Montaža

1. Odstranite vso embalažo z izdelka in položite posamezne dele na čisto in ravno podlago (Opozorilo: Na trdih podlagah lahko izdelek popraskate!).
2. Položite srednji okvir (2) ter spodnji okvir (3) z blazinami navzgor na tla (slika B).
3. Potisnite srednji okvir med spodnji okvir in popolnoma izvlecite varovalni zatič (3a) spodnjega okvirja.
4. Srednji okvir namestite tako, da se varovalni vijak lahko zaskoči v varovalno luknjo (2a) srednjega okvirja in spustite varovalni zatič (slika B).
5. Pritrdite oba okvirja, kot je prikazano na sliki B.
6. Obrnite povezana okvirja, tako da je spodnja stran zgoraj, potisnite zgornji okvir (1) na srednji okvir in ga pritrdite (slika C).
7. Pritrdite kolesca (4), kot je prikazano na sliki D.

Napotek: Z vijaknim ključem (8) zaklenite kolesca v nasprotni smeri.

8. Preverjajte trdnost vseh vijaknih spojev in jih po potrebi privijte.

Uporaba

Izdelek lahko uporabljate kot voziček ali kot stolček.

Uporaba izdelka kot stolček

Če želite izdelek uporabljati kot stolček, naredite naslednje:

1. Izvlecite varovalni zatič (3a) spodnjega okvirja (3), kolikor je mogoče, in ga držite.
2. Srednji okvir (2) preklopite navzgor in spustite varovalni zatič, da se zaskoči v varovalni kavelj (2b) srednjega okvirja (slika E).
3. Poklopite zgornji okvir (1) v vodoraven položaj (slika F).

Uporaba izdelka kot voziček

Če želite izdelek uporabljati kot voziček, postopajte v nasprotnem zaporedju, kot je opisano v razdelku »Uporaba izdelka kot stolček«.

Vzdrževanje

Redno preverjajte trdnost vseh vijaknih spojev in jih po potrebi privijte.

Förvaring, rengöring

Förvara produkten i rumtemperatur på en torr och ren plats när den inte används. Izdelek shranjujte v položaju stolčka in ga položite na stran, da se ne bi nehote odpeljal. Rengör endast med vatten och ett mild rengöringsmedel. Torka sedan med en trasa.

VIKTIGT! Rengör aldrig med starka rengöringsmedel.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v sklado z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 425900_2301

 Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: deltasport@lidl.si



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- 1 x montážne ležadlo, rozložené (1 - 4)
- 1 x montážny materiál (5 - 7)
- 2 x kľúč na skrutky (8)
- 1 x šesťhranný kľúč (9)
- 1 x návod na obsluhu

Technické údaje

Rozmery:

Sedačka: cca 46 x 41 x 37 cm (d x š x v)

Pojazdné skladacie ležadlo:

cca 91 x 41 x 12 cm (d x š x v)



Max. nosnosť (podnožka): 120 kg



Max. nosnosť (pojazdne skladacie ležadlo): 150 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
06/2023

Určené použitie

Výrobok je navrhnutý na príležitostné práce v ľahu alebo v sede. Tento výrobok je určený iba na súkromné použitie.

Použitie symboly a signálne slová



Príkazová značka, upozorňuje každého používateľa na to, aby si pred používaním starostlivo prečítal návod na obsluhu a poskytol ho vždy všetkým.



Všeobecná výstražná značka, slúži na označenie nebezpečenstiev a ohrozenia (napr. nebezpečenstvá života, poranenia alebo poškodenia).



Výstražná značka, slúži na upozornenie na nebezpečenstvo poškodenia prstov.

NEBEZPEČENSTVO

Toto signálne slovo označuje ohrozenie s vysokým stupňom rizika. Ak sa tomuto ohrozeniu nevyhnete, má to za následok smrť alebo ťažké poranenie.

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na obsluhu si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!



Nebezpečenstvo života!

- Nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!



Nebezpečenstvo poranenia!

- Výrobok používajte len na tvrdých rovných povrchoch, nie na schodoch alebo šikmých plochách.
- Výrobok nepoužívajte na šmykľavom podklade.
- Nepresúvajte ho po predmetoch.
- Dodržiavajte max. nosnosť: podnožka max. 120 kg, pojazdne skladacie ležadlo max. 150 kg. Výrobok nikdy nepreťažujte.
- Výrobok ďalej nepoužívajte, ak bol preťažený. Môžu vzniknúť neviditeľné poškodenia, ktoré ovplyvnia bezpečnosť.
- Výrobok nepoužívajte ako pomôcku na vystupovanie alebo na prepravu osôb.
- Práce na výrobku sa smú vykonávať pod plochami, ako sú napríklad vozidlá, len vtedy, ak sú zaistené proti pádu.
- Ak sa na výrobku nachádza osoba, nesmie sa vykonať zmena funkcie výrobku z pojazdneho skladacieho ležadla na podnožku.

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov!

- Pri zdvíhaní alebo spúšťaní sedadla udržiavajte ruky v dostatočnej vzdialenosti od bočných rámov a spúšťacích ramien!
- Ruky udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od oblasti nožnicového spoja, pokiaľ výrobok nie je úplne nastavený do polohy ležadla.
- Nesiahajte pod výrobok, ak na ňom ležíte. Existuje riziko pomliaždenia prstov strednými kolieskam.

Zabránenie vecným škodám!

- Výrobok udržiavajte mimo otvoreného ohňa. Výrobok je zápalný.

Montáž

1. Odstráňte všetok obalový materiál z výrobku a jednotlivé diely položte na čistý a rovný podklad (Upozornenie: Tvrdé podklady môžu spôsobiť škrabance na výrobku!).
2. Položte stredný rám (2) a spodný rám (3) s čalúnením na podlahu smerom nahor (obr. B).
3. Stredný rám zasuňte medzi spodné rámy a úplne vyťahnite poistný kolík (3a) spodného rámu.
4. Polohujte stredný rám tak, aby poistný kolík stredného rámu mohol zapadnúť do poistného otvoru (2a) stredného rámu, a uvoľnite poistný kolík (obr. B).
5. Upevnite obidva rámy tak, ako je zobrazené na obr. B.
6. Otočte spojené rámy tak, aby spodná časť ležala smerom nahor, horný rám (1) posuňte na stredný rám a upevnite ho (obr. C).
7. Upevnite kolieska (4), ako je znázornené na obr. D.

Upozornenie: Na kontrovanie koliesok použite kľúč na skrutky (8).

8. Kontrolujte pevné dotiahnutie všetkých skrutkových spojov a podľa potreby ich utiahnite.

Použitie

Tento výrobok môžete použiť ako pojazdné skladacie ležadlo alebo ako podnožku.

Použitie výrobku ako podnožky

Ak chcete výrobok použiť ako podnožku, postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Poistný kolík (3a) spodného rámu (3) čo najviac vyťahnite a nepusťte ho.
2. Vyklopte stredný rám (2) nahor a uvoľnite poistný kolík tak, aby zapadol do poistného háku (2b) stredného rámu (obr. E).
3. Horný rám (1) vyklopte do vodorovnej polohy (obr. F).

Použitie výrobku ako pojazdné skladacie ležadlo

Ak chcete výrobok použiť ako pojazdné skladacie ležadlo, postupujte ako v časti „Použitie výrobku ako podnožky“.

Údržba

Pravidelne kontrolujte pevné dotiahnutie všetkých skrutkových spojov a podľa potreby ich utiahnite.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Výrobok uschovajte v polohe podnožky a uložte ho nabok, aby sa zabránilo nežiadúcemu odsunu. Čistite iba vodou a jemným čistiacim prostriedkom a potom utrite dosucha čistiacou handričkou. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.


Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 425900_2301

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Montagebrett, zerlegt (1-4)
- 1 x Montagematerial (5-7)
- 2 x Schraubenschlüssel (8)
- 1 x Innensechskantschlüssel (9)
- 1 x Bedienungsanleitung

Technische Daten

Maße:

Hocker: ca. 46 x 41 x 37 cm (L x B x H)

Rollbrett: ca. 91 x 41 x 12 cm (L x B x H)



Max. Traglast (Hocker): 120 kg



Max. Traglast (Rollbrett): 150 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
06/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Hilfsmittel für gelegentliche Arbeiten im Liegen oder Sitzen konzipiert.

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Lebens-, Verletzungs- oder Quetschgefahren).



Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Quetschgefahren der Finger.

GEFAHR

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken-gefahr!



Verletzungsgefahr!

- Verwenden Sie den Artikel nur auf harten ebenen Flächen, nicht auf Treppen oder abschüssigem Gelände.
- Verwenden Sie den Artikel nicht auf einem rutschigen Untergrund.
- Rollen Sie nicht über Gegenstände.
- Beachten Sie die max. Traglast: als Hocker max. 120 kg, als Rollbrett max. 150 kg. Überladen Sie niemals den Artikel.

- Verwenden Sie den Artikel nicht mehr, wenn er überladen wurde. Nicht sichtbare Schäden können vorliegen, die die Sicherheit beeinflussen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht als Steighilfe oder zur Personenbeförderung.
- Arbeiten auf dem Artikel dürfen nur unter Bereichen wie z. B. Fahrzeugen durchgeführt werden, die gegen Abstürze abgesichert sind.
- Sofern sich eine Person auf dem Artikel befindet, darf der Artikel nicht in seiner Funktion als Rollbrett oder Hocker verändert werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!



Quetschgefahr der Finger!

- Halten Sie beim Anheben oder Absenken des Sitzes unbedingt die Hände von den Seitenrahmen und Schwenkarmen fern!
- Halten Sie die Hände fern vom Scherbereich, sofern der Artikel noch nicht vollständig in die Liegeposition verstellt ist.
- Greifen Sie nicht unter den Artikel, wenn Sie auf ihm liegen. Es besteht Quetschgefahr der Finger durch die mittleren Rollen.



Vermeidung von Sachschäden!

- Halten Sie den Artikel von offenem Feuer fern. Der Artikel ist entflammbar.

Montage

1. Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial vom Artikel und legen Sie die Einzelteile auf einen sauberen und ebenen Boden (Achtung: Harte Untergründe können zu Verkratzungen des Artikels führen!).
2. Legen Sie den mittleren Rahmen (2) sowie den unteren Rahmen (3) mit den Polstern nach oben zeigend auf den Boden (Abb. B).
3. Schieben Sie den mittleren Rahmen zwischen den unteren Rahmen und ziehen Sie den Sicherungsstift (3a) des unteren Rahmens komplett heraus.

4. Positionieren Sie den mittleren Rahmen so, dass der Sicherungsstift in das Sicherungsloch (2a) des mittleren Rahmens einrasten kann und lassen Sie den Sicherungsstift los (Abb. B).
 5. Fixieren Sie beide Rahmen, wie in Abb. B gezeigt.
 6. Drehen Sie die verbundenen Rahmen um, sodass die Unterseite oben liegt, schieben Sie den oberen Rahmen (1) an den mittleren Rahmen und befestigen Sie ihn (Abb. C).
 7. Fixieren Sie die Rollen (4), wie in Abb. D gezeigt.
- Hinweis:** Nutzen Sie den Schraubenschlüssel (8) zum Kontern der Rollen.
8. Kontrollieren Sie den festen Sitz aller Schraubverbindungen und ziehen sie ggf. nach.

Verwendung

Sie können den Artikel als Rollbrett oder als Hocker nutzen.

Artikel als Hocker verwenden

Um den Artikel als Hocker zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Sicherungsstift (3a) des unteren Rahmens (3) so weit wie möglich heraus und lassen Sie ihn nicht los.
2. Klappen Sie den mittleren Rahmen (2) weit nach oben und lassen Sie den Sicherungsstift los, sodass er in den Sicherungshaken (2b) des mittleren Rahmens einrastet (Abb. E).
3. Klappen Sie den oberen Rahmen (1) in eine waagerechte Position (Abb. F).

Artikel als Rollbrett verwenden

Um den Artikel als Rollbrett zu verwenden, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge, wie im Abschnitt „Artikel als Hocker verwenden“ beschrieben, vor.

Wartung

Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen den festen Sitz aller Schraubverbindungen und ziehen sie ggf. nach.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Lagern Sie den Artikel in der Position als Hocker und legen Sie ihn auf die Seite, um ein ungewolltes Wegrollen zu verhindern.

Nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 425900_2301

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



06/2023

Delta-Sport-Nr.: MW-12693

IAN 425900_2301